

文字是肉做的



[文字是肉做的_下载链接1](#)

著者:董桥

出版者:文汇出版社

出版时间:1997-08

装帧:平装

isbn:9787805314334

作者介绍:

董桥，一九四二年生，福建省晋江县人。一九六四年毕业于台湾台南省立成功大学外国语文学系一九七五年在英国伦敦大学亚非学院做研究。一九七〇年任香港美国新闻处“今日世界”丛书部编辑，编译美国出版之各科书籍。一九七三年在伦敦英国广播电台中文部从事新闻广播及时事评论，并编制英国文学、文化和科技史节目。一九七九年返香港任职美国国际交流总署，翌年出任《明报月刊》总编辑。一九八七年出任香港中文大学出版组主任，丰年后转任《读者文摘》中文版总编辑。一九八八年任香港《明报》总编辑至九五年夏季退休。现任香港公开大学中国语文顾问。撰写文化思

想评论及文学散文多年，在港台两地出版之文集计有《这一代的事》、《跟中国的梦赛跑》、《辩证法的黄昏》、《另外一种心情》、《双城杂笔》及翻译书籍多种。北京、杭州、广东、四川各出文选数种。

目录: 目录

自序

第一辑

哪里哪里

As与“作为”

“机会”难逢

无言是上策

房屋署的应用文

“这次”的喜悦

中文大学的中文

文字减价战

研讨会真了得！

小处失调

“一向”与“同时”

“细长黄色水果”

先求达意

政治语言

是简报不是简报

带点威严的文字

戴妃“并”不急

文字受洗

送上一块莓子饼

不要经典要经读

“进步语文”

“获”得个混血儿

“故”与“也”

对白最难写

讨厌的第三者

哪一位不但美貌而且

律师追救护车

“安能雌伏！”

“给百合花上色

借来的中文

清流中的俗流

跟谁分享呢？

茶与同情

诚诚朴朴的读书人

有物、有理、有方

林肯风骨何在？
在黑暗中抛媚眼
我们的他们，前头的将来
还要勒什么令？
晚香玉和提灯
一说便俗！
文化气息与专业意识
“林青霞表示”
“神明在上，我不敢”
想起跛脚鸭
施祖祥说普通话
关注温碧霞的姿色
话说八字不可改动
红了电脑，黑了诗人
春寒说酴
人怕老，文怕嫩
浏览这样的中英文
宝玉打搅，黛玉劳神
女法官的忧虑
“我辈有主矣！”
“当喜心翻倒也！”
剪掉刘雪湖的墨梅
杜鹃花开在山坡上
搭地铁，听英语
不必优雅，但求体面
第二辑
小序
孔夫子视富贵如浮云？
“早也潇潇，晚也潇潇”
方召求生拙之趣
“孩子，我也爱你？”
“此乃重要文件”
“社交派对语言”
是陈年老酒浸出来的
“假如人生是一钵樱桃”
“声音与愤怒”
猪小姐叫巧克力蛋糕
《沉浮录》结集小感
在那小山坡的焦土上
如果没有你
书房阶前的花影
杂谈英国名家文章
香港中文不是葡萄酒
浅尝那杯女儿红
莎朗·史东写小说
贝聿铭乡愁变奏曲
汇丰那张黄花梨圈椅
竹雕笔筒辩证法
“来人啊，拉下去杀了！”
遥想当年《京报》
第一只凤凰的啼声
鸩母高呼：见客啦！
偶学八大玄虚之笔
还是玛丽和约翰的九七

赶走寝宫里的卫兵
布政司老家的深深庭院
第四页有三十七个错字
美女答曰：哪里！哪里！
小红被门槛绊倒
鸣凤款步走出月亮门
他抱着朱红的橘子回来
太懒太笨太俗
“我对这土地爱得深沉”
听那桨声，看那灯影
张佛老游园戏字
“这是钱教授的风趣了！”
萧美人蒸出来的文化
古道西风鞭瘦马
画完最后一笔文人画
“列宁是唱什么的？”
抚想当年鬓香钗影
“随便她唱吧！”
会讲英语的人被强奸？
夜行者的独白
“赶紧掏出我的文化”
语文神游太虚幻境
请鲁主任多多讲英语
落日余辉里的老听差
董建华的辞职信
港督回董建华的信
第三辑
这不是序
生命不是一盒巧克力糖
“雪还没有化哩”
孟浪的男生，孟浪的椽笔
心口上那颗朱砂痣
说文解字日志四帖
性感的品味
“That’ stoogood!”
潘金莲孝服底下的红裳
过一个文化的夏季
善待母语，维系尊严
到外国去读几本书吧
荡漾着优越感的语文
不皱眉头的哲学家
在中国情怀下亲一亲脸
黄色藏书资本家
啖几颗西园挂绿
天要下雨？娘要嫁人？
意识形态大联网
不可一日无此君
婉儿退到屏风外念经
锻句炼字是礼貌
叫鲁迅太沉重
像她这样的知识分子
轮到我在春风里
饱读诗书太好了
玫瑰香气正浓

“你有没有长的内衣？”
陈冲也读Kundera
肤浅的文字优越感
零的故事
撕烂《通鉴》包脂麻
“江山如梦月如灯”
太假的假洋鬼子
文字是肉做的
没有故事的字
密密缝，早早归
听说钱氏故居要拆掉
嚼杨木，梦小山
访烟波缥缈之楼
填金等等五帖
“我看着舒服”
桂花巷里桂花香
吴靄仪的信笺
文章不长皱纹
施老先生的慨叹
写点体面的公函
腊月里的玫瑰
“临去秋波那一转”
“有事请走后门”
想入非非的小妇人
老舍买画还给吴祖光
炉边琐谈
泛起岁月的风采
听听张老先生的话
．．．．．(收起)

[文字是肉做的_下载链接1](#)

标签

董桥

散文

随笔

随笔散文

香港

语言

文字是肉做的

文化

评论

收获颇丰

真迂腐

文字推敲实例。

跟董先生学中文。

这本书，对翻译有兴趣的人，会读出更多的意思来。

醒时，一灯一卷一茶盏；睡时，枕下泥土散芬芳。

英文粤语都是伟大的语言呐,各自的韵脚都那么神奇。又，这书居然再版了。

原来是一本规范英汉双语的书。不通英语，勿读。不精汉语，勿碰。

对董桥喜欢不起来。

董桥是个严谨可爱的老头，玩儿得一手好文字。

读得书多，写出来的却流于文人气

很是迷过一阵董桥，觉得他是那种“敲敲头顶，脚板心也会响”的聪明人。现在他的书
出得滥了，也就没什么感觉了。

犹记当年在家中书店买时店员贫的那一句：蚊子是肉做的

真金不怕火炼，文字更要锤炼。很久以来，我也因为种种原因学会了春秋笔法，并且逐
渐地浑然不知，险些让其吞没我的所有文字。这本书就像警钟一般，一记一记敲打我记
忆里笔端下的那些文字，既有切肤之痛，又有愈后爽快，所以这本书值得一再翻看。

这本俯仰皆董氏趣味、讲文字不可搪塞，须尽量推敲。董桥用词甚考究，学语言者看他
文字一准没错。读时想起当年修paper，审稿人打回三次，意见里都不少文字建议、某
本在语言上颇自信、几番打击下志气早烟消云散，苦吟下不得不请教他人。到底还是年
少骄傲。现在顶爱做的是把旧文拖出来删改，务要极简，某的老板曾说“文章要认真写
，免得到老后悔”——某须发尚黑，已悔。每每写工作备忘或公文稿总缺动词，前日寻
到份中英对照岗位说明动词库，数不过百，规范妥帖——可见文字再寻常都有学问。未
了，微博与豆瓣短评均是练笔减字好手段。短短几百字说清观点，也是道学问。

读了传说中的董桥。

让我想想，里边有一篇说，这个没有师长的年代，对。

老一辈学人的治学严谨应当后人铭记在心！

为了pre

蛮有意思的小短文，讲的都是些现代的语言趣事儿。不过，看多了也就无聊了。

[文字是肉做的_下载链接1](#)

书评

文字是肉做的：出乎意料的结论 作者：董桥 出版社：文汇出版社
06年7月第3次印刷，序言署1997年2月，可能97年是初版
看电影、读小说，看了开头儿就能想到结尾，坚持看到最后的人大概会觉得很失望。会想，这东西我也会写，这电影导演或小说作者太俗，觉得自己很高雅。...

董桥命书名为《文字是肉做的》，旨在通则生硬冰冷的坏文字。淡一本书读下来，文字于董先生看来岂是肉做的？分明是金铸的，且是铸的神像一尊，要供到台上稽首叩拜的。倘若是肉，也是名门里生的金枝玉叶脸蛋上长的小粉肉。要香膏软粉护着，吹弹可破——说得是它的肉质，又是它的...

经常看央5，前段时间一则插播频率很高的跑鞋广告，广告词中有一句：“不再承受重量、闷气、花俏。”书面上这么表达，完全没问题，可是广告中念完“不再承受重量”之后有一段颇长的停顿，于是“闷气”和“花俏”这两个词听起来不再是“承受”的宾语，而独立成了两个形容词短句，...

董桥在《文字是肉做的》一书里有篇文章叫《不要经典要经读》。很现实的一个问题是我们这个时代，不管是作家还是记者，很难再出“经典”的作家。那么既然如此，我们不如把文字写得起码“经读”。“新闻工作者写稿、翻译都是急就章，往往连重读一次的时间都没有，遑论修改。这就...

平时好作文，自认比之人好那一点。此等言语或带傲慢。只是读过董桥《文字是肉做的》，信心立即战战兢兢，如履薄冰。
依我之见，《文字是肉做的》乃职业病所聚成。董桥曾编辑报刊多年，整天与文字交涉，对于文字的琢磨不可谓不慎、不深。因此，董桥把这本领发扬光大，尽吹毛求疵...

特意去借了一本余英时的一本书，不经意被董老为其写的华丽序言吸引，找了几本董老的书，但都太老了，翻翻就觉得这本有意思，没想到看了之后更有意思。
董桥的文字是有温度的，而文字的背后是他那颗温暖的心。读董桥就是让你以极为谦和的心态去品味生命中的历程，把人生看成是...

很久前看到一本书叫《你一定要读董桥》，我那么附庸风雅的人，立马找了本董桥读，坦白说，不太喜欢。觉得没劲。呃，那时候我还是无知。
上大学的时候在西门外的旧书店发现了这本书，最初是被文字吸引。
后来。。。我竟没发现英文有那么美。于是买了。就放在床边，偶尔翻一翻...

读董桥的文字颇有些惊心动魄感。前面《英华浮沉录》，读得提心吊胆。为何呢，他对文字的甄选，精益求精让我不得不一次次汗流浹背。他对中西文的驾驭让我有些不可及的绝望。所以提心吊胆。呵呵。然而看到后来的一些小散文，心情就平缓了许多，宛如潺潺溪流。身在香港作传媒，...

上一批借来的书里，小说之外，只有一本董桥的《文字是肉做的》，收集了他老人家批评港人（政府部门及新闻方面）用词不当的例子。
看得很慢，因为老实说，虽然他指正得很好（不是都好），但是权威的架势端得太高，看着看着，就觉得怎么理都被他占了呢？借用了英语表达，...

很久以前，前辈YP推荐的一本书，带回家已有两年，最近不经意读起，如获至宝。细微的小品文，感受为文的态度。。。还在读，还在想，还在体味。。。诚心推荐给做文字的朋友或是有意为文的你。。。

[文字是肉做的_下载链接1](#)